

El Podcast de Unlimited Spanish

19 Episodio especial sobre el nuevo curso: El Curso Mágico

Este es el podcast de Unlimited Spanish, con Òscar. Episodio 19.

¡Hola a todos! Quiero ayudarte a hablar español fluidamente. Hablar español es más fácil de lo que parece.

Bueno, ¡empecemos! Este episodio va a ser muy especial.

Primero de todo, quiero anunciar una noticia muy importante. En los últimos meses, durante casi un año, he estado trabajando en un nuevo proyecto. Un proyecto secreto. ¡Un nuevo curso de Unlimited Spanish!

La buena noticia es que este nuevo curso ya está disponible desde hoy! Este curso se llama El Curso Mágico, y es para estudiantes de español con nivel intermedio.

Por ejemplo, si puedes entender este podcast, creo que ya tienes el nivel adecuado para el curso.

El curso incorpora las técnicas que has visto en todos los episodios de este podcast, como las preguntas y respuestas y el punto de vista.

Se basa en la famosa historia del Mago de Oz. El curso son unas 8 horas de audio.

Hasta ahora he creado dos cursos de Unlimited Spanish. El curso

19 Специальный эпизод о новом "Волшебном курсе".

Это подкаст Unlimited Spanish с Оскаром, Эпизод 19.

Привет всем. Я хочу помочь тебе говорить по-испански свободно. Это проще, чем кажется.

Хорошо, давай начнем. Это будет особенный эпизод.

Прежде всего, я хочу объявить очень важную новость. Последние месяцы, почти в течение года, я работал над новым проектом. Секретным проектом. Новым курсом Unlimited Spanish!

Хорошая новость в том, что этот новый курс уже доступен с сегодняшнего дня! Этот курс называется "Волшебным", и предназначен он для изучающих со средним уровнем. Например, если ты можешь понимать этот подкаст, думаю, что твой уровень адекватен для этого курса.

Курс включает техники, который ты уже видел во всех эпизодах этого подкаста. Такие как, "вопрос-ответ" и "точка зрения".

Он основан на знаменитой истории "Волшебника страны Oz". Курс - это 8 часов аудио.

К настоящему моменту я создал два курса: 30-дневный курс

de 30 días para principiantes y el segundo curso, el famoso Unlimited Spanish Original Course, para personas con un nivel básico o intermedio bajo.

Por cierto, todos los cursos que hago son para aprender a hablar. Si quieres aprender gramática u otros aspectos del idioma, seguro que puedes encontrar otros contenidos en otros sitios. Me gusta enseñar a hablar con fluidez porque para mí lo más importante es la comunicación.

Siempre que creo un curso nuevo intento que sea muy útil para el estudiante.

Para este curso, El Curso Mágico, he contado con la gran ayuda de Dmitry, un muy buen amigo mío.

Dmitry se convirtió en uno de mis primeros estudiantes...¡y ahora habla un español buenísimo!

Para este nuevo curso, Dmitry me ha ayudado mucho a entender las verdaderas necesidades de un estudiante intermedio que necesita llegar a un nivel más avanzado.

De hecho, él representa el perfil de estudiante que puede encontrar muy útil este nuevo curso. Dimitry tiene una familia con dos hijos, un trabajo fijo como abogado, otras aficiones...

Dicho de otra manera: no tiene tiempo.

Por tanto, es un desafío enorme mejorar su español en estas condiciones.

No estoy hablando de empezar de cero y llegar a un nivel básico – esto se consigue en poco tiempo - sino de mejorar significativamente desde un nivel intermedio.

для начинающих и второй, знаменитый "Оригинальный курс", для людей с начальным уровнем или переходящим на средний.

Кстати, все эти курсы я делаю, чтобы научиться говорить. Если хочешь учить грамматику и другие языковые аспекты, уверен, что ты можешь найти что-то другое на других сайтах. Мне нравится учить говорить, потому что для меня самое важное это общение.

Всегда, работая над новым курсом, я стараюсь, чтобы он был действительно полезен для учеников.

С этим - "Волшебным курсом" мне здорово помог Дмитрий, мой очень хороший друг.

Дмитрий стал одним из моих первых учеников ... и теперь он говорить на прекрасном испанском!

Для этого нового курса Дмитрий помог мне понять истинные нужды человека со средним языковым уровнем, которых хочет перейти на более продвинутой.

Фактически, он представляет собой образ человека, для которого этот курс может быть полезен. У Дмитрия семья и двое детей, постоянная работа адвоката, другие увлечения... Иными словами, у него нет времени.

Поэтому это большой вызов - совершенствовать испанский в таких условиях.

Я не говорю о том, чтобы начав с нуля, добраться до базового уровня, на это не требуется много времени, а о значительном улучшении, начиная со среднего уровня.

Como he dicho, este episodio es muy especial. Tengo a Dmitry al otro lado de la línea, por Skype!

Vamos a preguntarle como lo ha conseguido.

Oscar:

¡Hola Dmitry! Aquí en Barcelona hace buen tiempo, unos 18 grados. ¿Qué tal por Rusia?

Dmitry:

Qué suerte, aquí aún tenemos algo de nieve y temperaturas bajas. ¡Ya tengo ganas de volver a España!

O.

Muy bien. Por cierto, ¡tú eres mi primer invitado de este podcast!

D.

Sí, estoy encantado de poder participar en tu magnífico podcast. Yo tengo mi propio sitio dedicado a español y allí publico todos tus episodios.

También hago una traducción al ruso y explico como utilizar tu podcast para aprovecharlo al máximo.

A la gente le encanta.

O.

Gracias Dmitry. Gracias a tu pasión tenemos un montón de gente en Rusia que quiere aprender español.

¿Puedes explicarnos como has conseguido hablar tan bien y de dónde sacas el tiempo?

D.

Bueno Òscar, todo es la cuestión de pasión. Me encanta el español y

Как я уже сказал, этот эпизод особенный. Дмитрий на другом конце провода через Skype!

Давай спросим у него, как он этого добился.

Оскар:

Привет Дмитрий! Здесь, в Барселоне, замечательная погода, около 18 градусов. Как насчёт России?

Дмитрий:

Везёт! Здесь все еще снег лежит местами и температура низкая. Мне очень хочется вернуться в Испанию!

O.

Хорошо! Кстати, ты мой первый гость в этом подкасте!

Д.

Да, я очень рад, что могу принять участие в твоём замечательном подкасте. У меня есть свой сайт, посвящённый испанскому, и там я публикую все твои эпизоды. Ещё я делаю перевод на русский и объясняю, как использовать подкаст, чтобы взять от него по максимуму. Людям очень нравится.

O.

Спасибо, Дмитрий. Благодаря твоей страсти у нас полно людей из России, которые хотят выучить испанский. Можешь объяснить нам, научился так хорошо говорить, и где ты берёшь время?

Д.

Ну, Оскар, все это вопрос страсти. Я обожаю испанский, и

cuando algo te gusta de verdad nada te puede impedir aprenderlo.

*O.
Sí, cierto, pero como sabes, el método que utilizas es muy importante, ¿no?*

*D.
Por supuesto. Yo, como a mayoría de los estudiantes de idiomas pasé por la fase de pruebas y errores, un camino duro pero necesario. Y estoy contento de que al final he encontrado el método ideal. Poder aprender español escuchando.*

Antes pensé que era necesario dedicar mucho tiempo al aprendizaje formal y por eso ni siquiera me atrevía a empezar con el español. Su gramática es bastante intimidante.

Pero ahora veo que es absolutamente opcional. Sin seguir un método tradicional, he conseguido aprender varios idiomas sin memorizar ni una sola palabra.

*O.
Increíble, ¿Y qué idiomas has aprendido?*

*D.
Primero aprendí inglés, español y por último alemán. Son idiomas bastante diferentes al ruso, mi idioma nativo.*

Después he aprendido un poco de italiano y portugués, que, con el método correcto, han sido muy fáciles.

когда что-то тебе реально нравится, ничто не может помешать тебе его выучить.

*O.
Да, верно. Но как ты знаешь, что метод, который используешь, тоже важен. Так ведь?*

*Д.
Конечно. Я, как и большинство изучающих язык, прошёл фазу проб и ошибок - трудный, но необходимый путь. И я очень рад, что все-таки нашёл идеальный метод: Изучать испанский, слушая.*

Раньше я думал, что нужно посвящать много времени формальному обучению, и потому даже не осмеливался и начать испанский. Его грамматика довольно пугающая.

Но теперь я вижу, что это вовсе не обязательно. Не используя традиционный метод, я смог освоить несколько языков, не запоминая ни одного слова специально.

*O.
Невероятно. И какие языки ты освоил?*

*Д.
Сначала я освоил английский, потом испанский, и затем немецкий. Эти языки довольно далеки от моего родного, русского.*

Потом немного итальянского и португальского, что, с правильным методом, было совсем не сложно.

- O.
Bastante impresionante. Y...¿cuál ha sido tu forma de estudiarlos?
- D. Bueno, en el caso del español, escuché tu curso original - cada día durante una hora, más o menos. Y así hasta el punto que podía entender las lecciones sin consultar el texto, y por supuesto contestar todas las preguntas.
Cuando terminé el curso ya hablaba bastante bien.
- O.
Wow, ¿así de fácil?
- D. Bueno también escuché algunos libros graduados, un poco de radio, etc. Pero lo importante es el método: La idea general en la que se basa el aprendizaje de idiomas.
La que tu incorporas en tus cursos.
- O.
Si, la lengua no se memoriza, se aprende y entra a formar parte de ti cuando escuchas y entiendes.
- D:
Exacto. Y como sabes, tengo muy poco tiempo. Con tus cursos he aprendido en el coche, en el gimnasio solo con un reproductor de mp3. Por tanto, no he invertido tiempo extra.
- También, la técnica de preguntas y respuestas de los cursos es excepcional. Así puedo practicar como en una conversación.
Creo que puedes aprender 2 y 3 hasta 5 veces más rápido.
- O.
- O.
Очень впечатляет. И каким способом ты их изучал?
- Д. Ну, в случае с испанским, я слушал "Оригинальный курс": каждый день около часа, до тех пор, пока не мог понимать уроки, не обращаясь к тексту, и, конечно же, отвечать на все вопросы.
Когда я окончил курс, то говорил довольно неплохо.
- O.
Вау. Всё так просто?
- Д. Ну, ещё я слушал адаптированные книги, немного радио и пр. Но важен подход - основная идея, на которой основано освоение языков.
Та, что ты применяешь в своих курсах.
- O.
Да. Язык не заучивается, он осваивается. Он становится частью тебя, когда ты слышишь и понимаешь.
- Д.
Точно. И, как ты знаешь, у меня совсем немного времени. С твоими курсами я учился в машине, в спортзале всего лишь с аудио плеером. Так что я не уделял языку дополнительного времени.
Кроме того, техника вопросов и ответов в курсах, просто исключительная. С ней можно практиковаться, как в беседе. Ты можешь освоить язык в 2,3, до пяти раз быстрее.
- O.

í, esta técnica simula las conversaciones, pero no necesitas a nadie más. Solo escuchar y contestar preguntas. Así aprendí yo inglés. Aprendes mucho más rápido y consolidas lo que aprendes.

Volviendo a lo que decías. Después de estudiar con mi curso, viniste a Barcelona, ¿no?

*D.
¡Si, para darte las gracias personalmente!*

*O.
¿Para darme las gracias? Ah, sí, y para visitar la ciudad también, ¿no?. Una ciudad maravillosa, por cierto.*

También hablamos mucho del aprendizaje de idiomas, y sobre un posible nuevo curso, y entonces surgió la idea para este curso ya basado en tu propia experiencia como estudiante. Es decir, dar una solución a lo que necesitaría un estudiante de nivel intermedio para llevar su español a un nivel avanzado.

*D.
Exacto. Primero de todo, si recuerdas, te propuse dividir el curso en lecciones cortas, de 5 a 7 minutos, para que así no hubiera excusas para escuchar.*

*O.
Sí, es cierto. Me dijiste que era más cómodo así.*

*D.
Segundo, me gusta que la historia siga a lo largo de todo el curso. El*

Да, эта техника имитирует беседу, но тебе больше никто не нужен для этого. Просто слушаешь и отвечаешь на вопросы. Ты я сам освоил английский. Процесс идет намного быстрее и то, что учишь, усваивается.

Возвращаясь к тому, о чем ты говорил. После занятий с моим курсом ты приехал в Барселону, так?

*Д.
Да. Чтобы поблагодарить тебя лично!*

*О.
Чтобы поблагодарить меня? А, да, и еще, чтобы посетить город? Удивительный город, кстати.*

Еще мы много говорили об изучении языков и о возможном новом курсе. Тогда и возникла идея этого курса, уже основанного на твоём собственном опыте, как ученика. То есть, дать то, что потребуется ученику со средним уровнем, чтобы перевести его испанский на продвинутый.

*Д.
Точно. Прежде всего, если ты помнишь, я предложил разделить курс на короткие уроки 5-7 минут. Так, чтобы не было искушений не слушать.*

*О.
Да, верно. Ты сказал, что это удобней.*

*Д.
Во-вторых, мне нравится, что эта история развивается на*

libro del Maravilloso mago de Oz me encanta. Y siempre estás ansioso para saber lo que va a pasar.

Además, me gusta el formato de "tu - yo" en las preguntas y respuestas. De esta forma, tú haces preguntas como "¿Estás tú solo en el bosque?" y yo puedo contestar en primera persona "Sí, yo estoy solo en el bosque."

Así se crea una conversación muy natural. Te acostumbras bastante pronto y acabas utilizando las estas formas verbales sin pensar.

Y por último lo que me encanta del curso es que cubre todos los tiempos verbales. Es decir, hay lecciones donde la acción pasa hace un año, y por tanto se utiliza el pasado simple, y en otra lección la historia pasa esta mañana, y por tanto tienes que cambiar el tiempo verbal, y etc. etc.

Lo mejor de todo es que lo practicas constantemente a lo largo del curso. Eso es lo que me gusta más.

O.

¡Uf, ya veo que te ha gustado mucho!...Y que puedes seguir hablando durante horas sobre esto...

Vamos a hacer una cosa, voy a añadir a este episodio un pequeño fragmento del curso. Así los oyentes podrán practicar las preguntas y respuestas.

Bueno Dima...Ha sido un placer tenerte en el podcast. Te felicito por tu español y me encanta el entusiasmo que tienes por el idioma.

протяжение всего курса. Я обожаю книгу о Волшебнике Оз. Тебе всегда хочется узнать, что же произойдёт дальше.

Кроме того, мне нравится формат "ты - я" в вопросах и ответах. Так, например, ты задаешь вопрос: "Ты находишься в лесу один?", и я могу ответить в первом лице: "Да, я нахожусь в лесу один".

Так создается очень естественный разговор. Ты довольно быстро привыкаешь и, в итоге, используешь глагольные формы, не задумываясь.

И последнее, что мне очень нравится в курсе, это то, что он покрывает все глагольные времена. То есть, имеются уроки, где действие происходит год назад, и поэтому используется простое прошедшее. В другом уроке история происходит сегодня утром, и поэтому ты должен поменять время и т.д. и т.п. Лучшее всего то, что ты постоянно практикуешься на протяжении курса. Это мне нравится больше всего.

O.

Ух! Вижу, что тебе действительно понравилось! Поскольку ты можешь говорить об этом часами...

Давай вот, что сделаем. Я добавлю в этот эпизод небольшой фрагмент курса. Так слушатели смогут попрактиковаться с вопросами и ответами.

Ну что, Дима... Большое удовольствие видеть тебя в подкасте. Мои поздравления за твой испанский и мне очень нравится твой энтузиазм.

D.
*Un placer como siempre, Oscar.
¡Nos vemos pronto!*

¡Gracias Dmitry! De acuerdo,
ahora vas a escuchar un pequeño fragmento del nuevo curso.
Puedes conseguir la transcripción de todo este audio en

www.unlimitedspanish.com

*Recuerda: voy a decir una frase. Luego voy a hacer preguntas.
Después de cada pregunta, puedes contestar tú en voz alta. Luego
diré la respuesta. ¡Así puedes practicar como en una conversación!*

Dorothy vivía en las grandes praderas de Kansas.

¡Contesta mis preguntas como si fueras Dorothy!

Dorothy, ¿tú vives en las grandes praderas?

Sí. Vivo en las grandes praderas.

¿Vives en una montaña?

No. Yo no vivo en una montaña.
Yo vivo en las grandes praderas de Kansas.

¿Dónde vives?

En las grandes praderas. Vivo en las grandes praderas
con mi tío Henry y tía Em.

Д.
*Для меня это тоже удовольствие. Как всегда, Оскар.
Скоро увидимся!*

Спасибо, Дима! Ладно,
сейчас ты услышишь небольшой фрагмент нового курса.
Ты можешь получить текст всего этого аудио на:

www.language-efficiency.com

*Помни: Я буду говорить фразу. Потом задавать вопрос.
Можешь отвечать вслух. Затем я дам ответ. Таким способом
ты практикуешься, как в беседе....*

Дороти жила на великих равнинах Канзаса.

Отвечай на мои вопросы, как будто ты Дороти!

Дороти, ты живёшь на великих равнинах?

Да, я живу на великих равнинах.

Ты живёшь в горах?

Нет, я не живу в горах.
Я живу на великих равнинах Канзаса.

Где ты живёшь?

На великих равнинах. Я живу на великих равнинах
со своим дядей Генри и тётей Эммой.

ТЕКСТ

¿Vives con tus tíos?

Sí, vivo con mis tíos. Yo vivo con mis tíos,
tío Henry y tía Em.

¿Vives con tu padre y tu madre?

No. No vivo con mis padres.
La verdad es que no tengo padres, soy huérfana.
Vivo con mis tíos.

¿Con quién vives?

Con mis tíos. Vivo con mis tíos.
El tío Henry y la tía Em.

¿El tío se llama Harry, verdad?

No, mi tío no se llama Harry.

¿Cómo se llama tu tío entonces?

Henry. Se llama Henry.
Mi tío se llama Henry y mi tía se llama Em.

¿Te llamas Em?

No, no me llamo Em. Me llamo Dorothy.

¿Quién se llama Em, tu amiga?

No, mi amiga no se llama Em.
Así se llama mi tía. Ella es la mujer del tío Henry.

UNLIMITED SPANISH

helping you to speak fluently

Ты живёшь с дядей и тётей?

Да, я живу с ними. Я живу с дядей и тётей,
с дядей Генри и тётей Эммой.

Ты живёшь с отцом и матерью?

Нет. Я не живу со своими родителями.
На самом деле у меня нет родителей.
Я - сирота. Я живу с дядей и тётей.

С кем ты живёшь?

С дядей и тётей. Я живу с дядей и тетей.
С дядей Генри и тётей Эммой.

Дядю зовут Гарри, верно?

Нет, моего дядю зовут не Гарри.

Как зовут твоего дядю?

Генри. Его зовут Генри.
Моего дядю зовут Генри, а мою тётю зовут Эмма.

Тебя зовут Эмма?

Нет, меня зовут не Эмма. Меня зовут Дороти.

Кого зовут Эмма, твою подругу?

Нет. Не мою подругу.
Так зовут мою тётю. Она - жена дяди Генри.

¿Quién es la tía Em?
¿Es una hermana del tío Henry?

No, la tía Em no es la hermana del tío Henry.
No es su hermana. Ella es su mujer.

¿Es ella su mujer?

Sí, ella es su mujer. La tía Em es la mujer del tío Henry.

¿Quién eres tú, una hija de Henry?

No, no soy su hija. Soy su sobrina.
Ellos son mis tíos, por lo tanto, yo soy su sobrina.

¿Cuál es el nombre de tu tío?

Henry. El nombre de mi tío es Henry.

**Los tíos de Dorothy eran granjeros
y vivían en una casa muy pequeña.**

¿Tus tíos son granjeros, verdad?

Sí, ellos son granjeros.

¿Quiénes son granjeros?

Mis tíos, el tío Henry y la tía Em, son granjeros.

¿Sólo tu tío Henry es granjero?

No, no sólo mi tío Henry. Mi tía Em también es granjera.

*Кто такая тётя Эм?
Она сестра дяди Генри?*

Нет, тётя Эмма не сестра дяде Генри.
Она не его сестра. Она его жена.

Она его жена?

Да, она его жена. Тётя Эмма - жена дяди Генри.

А ты, ты дочь Генри?

Нет, я не его дочь. Я его племянница.
Они – мои дядя с тётей, поэтому, я их племянница.

Какое имя у твоего дяди?

Генри. Имя моего дяди - Генри.

**Дядя и тётя Дороти были фермерами
и жили в очень маленьком доме.**

Твои дядя с тётей фермеры, не правда ли?

Да, они фермеры.

Кто фермеры?

Мои дядя с тётей, дядя Генри и тётя Эмма - фермеры.

Только твой дядя Генри фермер?

Нет, не только дядя Генри. Тётя Эмма тоже фермер.

ТЕКСТ

¿Son tus tíos obreros?

No, no son obreros. Mis tíos son granjeros.

¿A qué se dedica la tía Em? ¿Cuál es su profesión?

Granjera. Ella es granjera. Mis tíos son granjeros y viven en una casa muy pequeña.

¿Viven tus tíos en una casa o en un apartamento?

En una casa. Ellos viven en una casa.

¿Tienen tus tíos apartamento?

No, no lo tienen. Mis tíos no tienen ningún apartamento. Ellos tienen una casa pequeña.

¿Cómo es su casa, grande?

No, no es grande. La casa es pequeña. La casa de mis tíos es pequeña, aunque vivimos todos juntos allí.

¿Vivís juntos o por separado?

Vivimos juntos. Yo vivo junto con mis tíos. Vivimos todos juntos.

¿Dónde vives?

¿También vives en esa casa?

Sí, yo también vivo en esa casa.

UNLIMITED SPANISH

helping you to speak fluently

Твои дядя с тётёй - рабочие?

Нет, они не рабочие. Мои дядя с тётёй - фермеры.

Кем работает тётёя Эмма, какая у неё профессия?

Фермер. Она - фермер. Мои дядя с тётёй - фермеры и они живут в очень маленьком доме.

Твои дядя с тётёй живут в доме или в квартире?

В доме. Они живут в доме.

У твоих дяди и тётёи есть квартира?

Нет, у них ее нет. У моих дяди и тётёи нет никакой квартиры. У них есть небольшой дом.

Какой у них дом, большой?

Нет, не большой. Дом - маленький. Дом моих дяди и тётёи небольшой, хотя мы живём там все вместе.

Вы живёте вместе или по отдельности?

Мы живём вместе. Я живу вместе с моим дядей и с моей тётёй. Мы живём все вместе.

Где ты живешь?

Ты тоже живёшь в этом же доме?

Да, я тоже живу в этом доме.

ТЕКСТ

Vivo en la casa de mis tíos.
La casa es mía también. Nosotros somos una familia.

¿Cómo es vuestra casa, pequeña o grande?

Pequeña. Nuestra casa es pequeña.
Nuestra casa no es grande.

¿Qué es pequeño, vuestro apartamento?

No, nuestro apartamento, no.
No tenemos apartamento. Nuestra casa es pequeña.

¿Ah..., tenéis una casa, verdad?

Sí, tenemos una casa.

¿Entonces, vivís todos vosotros en la casa?

Sí, todos nosotros vivimos en la casa.

Dorothy vivía en las grandes praderas de Kansas
con su tío Henry y su tía Em – su mujer.

Los tíos de Dorothy eran granjeros
y vivían en una casa muy pequeña.

UNLIMITED SPANISH

helping you to speak fluently

Я тоже живу в доме моих дяди с тётёй.
Этот дом также и мой. Мы - одна семья.

Какого размера ваш дом, большого или маленького?

Маленького. Наш дом - маленький.
Наш дом – не большой.

Что маленькое? Ваша квартира?

Нет, не наша квартира.
У нас нет квартиры. Наш дом маленький.

Ага, значит, у вас есть дом, верно?

Да, верно. У нас есть дом.

Значит, вы все живете в этом доме?

Да, все мы живем в этом доме.

La historia

Дороти жила на великих равнинах Канзаса
со своим дядей Генри и своей тётёй Эм – его женой.

Дядя и тётя Дороти были фермерами
и жили в очень маленьком доме.

Fantástico. Lo que has escuchado es la lección uno Del Curso Mágico.

El Curso Completo contiene 60 lecciones, que son unas 8 horas de audio.

También contiene la transcripción en español en una columna, y la traducción en inglés en otra.

En las siguientes lecciones del curso, la historia continúa, los tiempos verbales cambian, utilizo "nosotros", "vosotros", etc. y mucha más variación.

Es el mejor curso que he creado nunca.

Здорово. То, что ты сейчас услышал, это первый урок "Волшебного курса".

Полный курс содержит 60 уроков, которые составляют 8 часов аудио.

Еще курс содержит испанский текст урока в одной колонке и перевод на английский (или русский) в другой.

В последующих уроках курса история продолжается, глагольные времена изменяются, я использую "мы", "вы" и пр. и много других вариантов.

Это лучший курс, который я когда-либо делал.

De forma temporal puedes conseguir el curso con unas condiciones muy especiales en:

<http://www.unlimitedspanish.com/elcursomagico>

Mis estudiantes están empezando a utilizar el curso, ¡y me dicen que les encanta!

Es el paso correcto para pasar de intermedio a avanzado.

De acuerdo. Muchas gracias por tu intención!

Nos vemos en el siguiente episodio de este podcast, la semana que viene, como siempre.

Мои ученики начинают использовать курс и говорят мне, что они его обожают!

Это верный шаг на пути от среднего к продвинутому уровню.

Ну вот! Большое спасибо за внимание!

Увидимся в следующем эпизоде подкаста на следующей неделе. Как всегда!